



ஒப்பீட்டு நோக்கில் பட்டினப்பாலை, முத்தொள்ளாயிரம் பாடல்கள்

முனைவர் ஆ. சந்திரன், தமிழ்த்துறை உதவிப் பேராசிரியர், தூயநெஞ்சக் கல்லூரி (தன்னாட்சி), திருப்பத்தூர், திருப்பத்தூர் மாவட்டம்.

முன்னுரை

பட்டினப்பாலை பத்துப்பாட்டில் இடம்பெற்றுள்ள அகப்பாடல்களில் முற்றிலும் மாறுபட்ட ஒன்றாகத் திகழ்கிறது. அகப்பாடல் என்று அழைக்கப்படுவதற்குக் காரணம் இதில் தலைவன் கூற்றாக அமைந்துள்ள ஆறு வரிகளே ஆகும். இந்த ஆறு வரிகளைத் தவிர்த்து மீதமுள்ள 295 வரிகள் புறம் சார்ந்தவையாகும். இப்பாடல் கரிகால் வளவனின் சிறப்புகள் மற்றும் காவிரிப்பூம்பட்டினத்தின் சிறப்புகள், கரிகால் வளவனின் போர் மற்றும் அவற்றின் விளைவுகள் ஆகியனப் பற்றி விரிவாகக் கூறுகின்றது. அகவற்பாவால் பாடப்பட்ட இப்பாடல் 301 வரிகள் பொருள் தொடர்ச்சியுடன் அமைந்துள்ளது.

நமக்குக் கிடைத்துள்ள முத்தொள்ளாயிரம் பாடல்கள் பொருள் தொடர்ச்சி இன்றி அமைந்திருப்பினும் சேர சோழ பாண்டியர்களின் சிறப்புகள், நாடுகளின் சிறப்புகள், அம்மன்னர்கள் செய்த போர்கள் மற்றும் அதனால் ஏற்பட்ட விளைவுகள் ஆகியவற்றினைப் பற்றிப் பரவலாகக் கூறப்பட்டுள்ளன. அவற்றில் சோழர்கள் பற்றிய பாடல்களில் இடம்பெற்றுள்ள சோழர்களின் சிறப்புகள், நாட்டுச் சிறப்புகள், போர்கள் மற்றும் அப்போர்களினால் ஏற்பட்ட விளைவுகள் ஆகியன பட்டினப்பாலையில் கூறப்பட்டுள்ள செய்திகளுடன் மிகநெருக்கமாக ஒத்துப் போவதை அறியமுடிகின்றது. கால இடைவெளி மற்றும் பா வகை உள்ளிட்ட மாற்றங்கள் கொண்ட இந்த இரு பாடல்களில் (பட்டினப்பாலை, முத்தொள்ளாயிரம் பாடல்கள்) உள்ள உறவினைப் பற்றி ஒப்பீட்டு ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

பட்டினப்பாலை, முத்தொள்ளாயிரம் பாடல்களின் கட்டமைப்பு

இவ்விரு பாடல்களையும் தனித்தனியாகப் பகுக்க அவை மன்னன் ஆட்சியின் சிறப்புகள், மன்னனின் சிறப்புகள், போர் செய்திகள், போரின் விளைவுகள், திணை (கைக்கிளை- பாலை) என்ற ஐந்து கூறுகளைப் பொதுவாகப் பெற்றுள்ளதை அறியமுடிகின்றது. இனி இக்கூறுகள் எவ்வாறு அமைந்துள்ளன என்று சுருக்கமாகக் காண்போம்.

1. மன்னன் ஆட்சியின் சிறப்புகள்

பாட்டுடைத் தலைவனுடைய ஆட்சியின் சிறப்புகள் பற்றி இவ்விரண்டு பாடல்களும் வருணிக்கின்றன. 'அகன்ற மனைகளின் முன்பக்கத்தில் மகளிர் உலரவைத்த நெல்லை உண்ணவரும் கோழிகளைத் தம் காதணியாகிய வளைந்த பொன்குழைகளைக் கொண்டு எறிந்து ஓட்டுவர். அக்குழை அழகிய கால்களையுடைய சிறுவர்கள் கையால் உருட்டிச் செல்லும் குதிரைகள் பூட்டப்பெறாத மூன்று சக்கரங்களைக் கொண்ட தேர் முன்செல்லாதபடி வழியில் தடைசெய்யும். இத்தகைய தடையை அன்றி மனம் கலங்குதற்குக் காரணமான சிறுபகையும் இல்லாத குடிவளம் மிக்கது (பட்டி.21-28)" என்று பட்டினப்பாலையில் பாட்டுடைத் தலைவனான கரிகால்வளவன் ஆட்சியின் சிறப்பு பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது. அடுத்ததாக,

'வான் முகந்த நீர் மலைப் பொழியவும்
மலைப் பொழிந்த நீர் கடல் பரப்பவும்
மாரி பெய்யும் பருவம் போல
நீரினின்று நிலத்து ஏற்றவும்
நிலத்தினின்று நீர்ப்பரப்பவும்" (பட்டி.126-130)

என்று கடற்கரையில் அமைந்துள்ள பண்ட சாலையில் நீரிலிருந்து நிலத்திற்கும் நிலத்திலிருந்து நீருக்கும் பொருட்களின் பரிமாற்றம் நடைபெறுகின்றன. அவ்வாறு கொண்டு வரும் பொருட்கள் கடற்கரை ஓரம் மலைபோல் குவிந்துகிடக்கின்றன. அதன் மீது ஆடுகள் துள்ளி விளையாடுகின்றன என்று பட்டினப்பாலை காவிரிப்பூம்பட்டினத்தின் எழில்மிகு (நகர வருணனை)காட்சிகளைக் கண்முன் கொண்டு வந்து காட்டுகிறது. அதற்கடுத்ததாக, நகரில் பெரிய ஏணிகள் சார்த்தப்பட்ட திண்ணைகளையும், பெரிய வாயில்களையும், உயர்ந்த மாடங்களையும் இன்னும் இவ்வாறான பிற தன்மைகளையும் கொண்ட வணிகர்களின் அங்காடித் தெரு அமைந்துள்ளது. அங்கு நாள்தோறும் விழா ஓயாது நிகழ்ந்து கொண்டிருந்தது (பட்டி.142-158) என்று அங்காடித்தெரு பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது. அதற்கடுத்தாக,

'மையறு சிறப்பின் தெய்வம் சேர்த்திய
மலர் அணி வாயில் பலர் தொழு கொடியும்
வரு புனல் தந்த வெண் மணல் கான்யாற்று
உரு கெழு கரும்பின் ஒண்பூப் போல
கூழுடைக் கொழு மஞ்சிகை
தாமுடைத் தண் பணியத்து
வால் அரிசிப் பலி சிதறி
பாகு உகுத்த பசு மெழுக்கின்
காழ் ஊன்றிய கவி கிடுகின்
மேல் ஊன்றிய துகில் கொடியும்" (பட்டி.159-165)

கட்டப்பட்டுள்ளன என்றும், "அக்கொடிகள் ஞாயிற்றின் கதிர்கள் அந்நகரில் நுழையாதபடி நெருக்கமாகக் கட்டப்பட்டுள்ளன. அந்நகர் தேவர்களால் காக்கப்படுவதால் மக்கள் பயமின்றி வாழ்ந்துவருகின்றனர். அங்கே அகன்ற தெருக்கள் பல உள்ளன. பிற நாடுகளிலிருந்து கொண்டுவரப்பட்ட குதிரைகள், மிளகு மூட்டைகள், மணி, பொன், சந்தனம், அகில், முத்து போன்றவையும் கங்கை ஆற்றில் விளைந்த பொருட்களும் வந்து சேர்ந்தமையால் பல வகைப்பட்ட பொருட்களும் ஒன்று சேர்ந்து கிடக்கின்றன" (பட்டி.165-193) என்றும் நகரில் உள்ள கொடிகள் மற்றும் பெரிய தெருக்கள் பற்றி விவரிக்கப்பட்டுள்ளது. அதற்கடுத்ததாக, "மக்கள் தம் வீட்டிற்கு வரும் விருந்தினர்களுக்குப் பண்ணியாரம் முதலிய பண்டங்களைக் கொடுத்து மகிழ்ந்தனர். இல்லறத்தின் இயல்பு குன்றாத குளிர்ந்த நிழல் போன்ற வாழ்க்கையை வாழ்ந்தனர் (194-205) என்று அந்த நகரில் வாழ்ந்து வந்த மக்களின் இயல்புகள் குறித்து விளக்கப்பட்டுள்ளது. அதற்கடுத்ததாக,

‘நெடு நுகத்துப் பகல் போல

நடுவு நின்ற நல் நெஞ்சினோர்” (207-208)

எனப் பிறருடைய பொருளையும் தம் பொருளையும் ஒன்றாக மதித்து நடுநிலையில் நின்று வாணிபம் செய்த வணிகர்களின் இயல்பு கூறப்பட்டுள்ளது. அதற்கடுத்ததாக, “பல்வேறு மக்கள் கூட்டங்களும் பல ஊர்களினின்றும் சென்று பழகி வெவ்வேறாகச் சிறந்த அறிவு நிரம்பப் பெற்ற சுற்றத்தை உடைய சான்றோர்கள் விழாக் கொண்டாடும் மிகப்பழைய ஊரில் பல மொழிகளும் பேசும் மக்கள் கூடி மனம் கலந்து வாழ்கின்ற குறையாத சிறப்புடையது காவிரிப் பூம்பட்டினம் (126-218)” என்று பட்டினப்பாலையில் பண்ட சாலையில் தொடங்கி காவிரிப்பூம்பட்டினத்தின் எழில்மிகு தோற்றம் அழகுடன் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளது (பட்டி.213-218). அதற்கடுத்ததாக, ‘முதிர்ந்த மரங்களையும் போர் செய்தற்கு என அமைக்கப்பட்டதுமான அழகிய மணல் மேட்டில் பெரிய இளைஞரும் ஒரே இனத்தைச் சார்ந்த சுற்றத்தாரும் ஆகிய பரதவர்களுள் ஒரு சாரார் கடலில் தோன்றிய இறால் மீனின் சுடப்பட்ட இனிய இறைச்சியைத் தின்றனர். ஒரு சாரார் மணலில் படர்ந்த அடும்பங்கொடியில் பூத்த மலர்களைச் சூடினர். ஊரின் வெளியிடத்தே ஒருவரையொருவர் தாக்கிப் போரிட்டனர். அதன் பின்னரும் செருக்குக் குறையாமல் கவணில் கல் வைத்து வீசினர். அக்கல்லிற்கு அஞ்சியோடும் அன்றில் பறவைகள் தங்கிய பனை மரங்களையும் குட்டிகளையுடைய பன்றிகளையும் கோழிகளையும் உடையது பரதவர் வாழும் புறச்சேரி. அப்புறச்சேரியில் வாழும் பரதவர்கள் தம் குழல்களில் கேடயங்களை வரிசையாக நட்டு வைத்திருந்தனர். அவர்கள் சுரசுரப்பான பனை மரத்தின் மதுவைக் குடித்தனர். சுரா மீனின் கொம்பை நட்டு அதை தெய்வம் (வருணன்) தங்கும் இடமாகக் கருதினர். அவர்கள் முழுமதி நாளில் தம் உரிமை மகளிரோடு விளையாடிப் பொழுதைக் கழித்தனர். புலால் நாற்றம் வீசும் மணலை உடைய நீர் பெருக்கால் ஆரவாரம் செய்யும் அச்சங்கமத்துறை தலைசிறந்த சுவர்க்க நாட்டை ஒத்திருந்தது. பூக்கள் மலிந்துள்ள அழகிய அத்துறையில் தம் கணவரைக் கூடி மகிழ்ந்த இளம் பெண்கள் தாம் முன்னர் உடுத்தியிருந்த பட்டாடையை விலக்கிப் பருத்தி உடையை அணிந்து கொண்டனர். ஆடவர் கள் உண்பதைத் தவிர்த்து காமமாகிய பானத்தைக் குடித்து மகிழ்ந்திருந்தனர். அந்நகரில் உள்ளவர்கள் இரவின் முற்பகுதியில் இசைப்பாடலைக் கேட்டும் கூத்துக்களை விரும்பிப் பார்த்தும் இன்புற்று கடைசி யாமத்தில் உறங்கினர்” (பட்டி.59-115) என்று புறஞ்சேரியில் வாழும் பரதவர்களின் தொழில் அவர்களின் உணவு உண்ணும் முறை, கடற்கரையில் தம் துணைவியருடன் இன்பத்தில் திளைத்திருத்தல், இசைப்பாடல்களைப் பாடுதல் முதலியனவற்றைப் பற்றி விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளன. அதற்கடுத்ததாக, “நீரின்கண் வாழும் மீன்கள் மீன் பிடிப்பவரின் முற்றத்தின்கண் பயமின்றி பாய்ந்து விளையாடின. ஊன் விற்பவர்களின் முன் அஞ்சாது ஆடுகள் முதலியவை திரண்டு நின்றன. இவ்வாறு கொலைகளைச் செய்பவரிடத்தில் அக்கொலைத் தொழிலை விலக்கியும், களவு செய்பவரிடத்து அக்களவு நிகழாதபடி தடுத்தும், தேவர்களைப் போற்றியும் வேள்விகளைச் செய்வித்து அவற்றில் அவியுணவை அருந்தச் செய்தும் நல்ல பசுக்களையும் எருதுகளையும் பாதுகாத்தனர். அல்லாமலும் நான்கு மறைகளையும் வல்லார்க்கு உண்டாகும் பூசைகளை எங்கும் பரப்பியும் பண்ணியாரம் முதலிய பண்டங்களைச் செய்தும் பிற உணவுப் பொருள்களை வரும் விருந்தினருக்காகச் சமைத்துக் கொடுத்தும் வாழ்ந்தனர் வேளாண் மக்கள். அவர்கள் சமைக்கப்படாத அரிசி முதலிய உணவுப் பொருட்களைப் பிறருக்குக் கொடுத்தனர். இல்லறத்தின் இயல்பு குன்றாத குளிர்ந்த நிழல் போன்ற வாழ்க்கை வார்ந்தனர். அவர்கள் யாவர் எனில் கலப்பையால் உழும் உழவுத்தொழிலை விரும்பும் வேளாண் மக்களே ஆவர்” (பட்டி.194-205) என்று பட்டினப்பாலையில் நெய்தல் நில மக்கள் மற்றும் மருத நில மக்களான உழவர்களின் செயல்பாடுகள் பற்றியும் விரிவாகச் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன.

இவ்வாறு பட்டினப்பாலையில் 'பண்ட சாலையில் (பட்டி.126-141) தொடங்கி அங்காடித்தெரு (பட்டி.142-158), நகரில் காணப்படும் பல்வேறு கொடிகள், (பெரிய) தெருவின் அழகுத் தோற்றம்; (பட்டி.159-193), வேளாண் மக்களின் செயல்கள் (பட்டி.194-205), நடுநிலை தவறாத வணிகர்களின் செயல்பாடுகள் (பட்டி.206-212), பல மொழிகளைப் பேசுவோர் வாழும் காவிரிப்பூம்பட்டினம் இயல்பு (பட்டி.213-218)" 'பரதவர்கள் வாழும் நெய்தல் நிலத்தின் வளம்; (பட்டி.59-115) மற்றும் உழவுத்தொழில் புரியும் வேளாண் மக்கள் வாழும் மருதநிலத்தின் வளம் (பட்டி.194-205)" ஆகிய இரு நிலங்களின் வளங்களைப் பற்றியும் விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளன.

இவ்வாறே முத்தொள்ளாயிரம் பாடல்களிலும் 'சிறந்த யானைகளைக் கொண்டு நெல்லடிக்கும் உழவர்கள் எழுப்பும் ஓசை பகைவர்களுடன் போரிடுவதற்காக வீரர்கள் எழுப்பும் ஓசைபோன்று உள்ளது (831)" என்று சோழ நாட்டின் வேளாண்மக்களின் செல்வவளமும், 'உறையூர் நகரில் மாலைப் பொழுதில் பூக்களை விலை கூறி விற்பவர்கள் கிள்ளி எடுத்துப் போட்ட பூக்கள் இறைந்து கிடப்பது மறுநாள் பார்ப்பதற்கு வானவில் போன்று காட்சியளிக்கின்றது (863)" என்று அதன் தலைநகரான உறையூரின் அழகும் உவமைச் சிறப்புடன் கூறப்பட்டுள்ளன.

இவ்வாறு இவ்விரு பாடல்களும் அரசர்களின் ஆட்சியின் சிறப்பினால் அந்நாடுகள் வளம் பெற்று விளங்கியமை பற்றியும், அதன் தலைநகரின் அழகினைப் பற்றியும் கூறப்பட்டுள்ளன.

இந்த செய்திகள் பட்டினப்பாலையில் விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளன. ஆனால் முத்தொள்ளாயிரத்தில் சுருக்கமாகக் கூறப்பட்டுள்ளன.

அதாவது, பட்டினப்பாலை காவிரிப்பூம்பட்டினத்தில் உள்ள மக்கள் பொய், திருட்டு போன்றவற்றை அறியாதவர்களாக வாழ்ந்த தன்மையைப் பற்றியும் விரிவாகக் கூறியுள்ளது. இந்த செய்திகளை 'சிறந்த யானைகளைக் கொண்டு நெல்லடிக்கும் உழவர்கள் எழுப்பும் ஓசை பகைவர்களுடன் போரிடுவதற்காக வீரர்கள் எழுப்பும் ஓசைபோன்று உள்ளது" என்ற முத்தொள்ளாயிரத்தின் ஒரு பாடல் கொடுத்து விடுவதை அறியலாம்.

2. மன்னனின் சிறப்புகள்

இவ்விரு பாடல்களும் (முத்தொள்ளாயிரம், பட்டினப்பாலை) பாட்டுடைத் தலைவனின் பல்வேறு சிறப்புகள் பற்றிக் கூறியுள்ளன.

பட்டினப்பாலையில் காவிரிப்பூம்பட்டினத்தை ஆட்சி செய்த கரிகால் பெருவளத்தானின் பல்வேறு சிறப்புகள் கூறப்பட்டுள்ளன. "திருமாவளவன் கூர்மையான நகத்தையும் வளைந்த வரிகளையும் உடைய புலிக்குட்டி கூட்டில் அடைப்பட்டு வளர்ந்தது போல் பகைவர்களுடைய காவல் சிறையில் தம் பெருமைகுணம் வயிரமாக முதிர்ச்சியடைய வளர்ந்தான். பின் தான் அகப்பட்டிருந்த குழியினின்று ஏறுவதற்கு அரியதான கரைகள் இடியுமாறு தன் கொம்பினால் குத்தி குழியைத் தூர்த்த பெரிய கையினையுடைய களிறானது அக்குழியினின்றும் ஏறி தன் பெண் யானையிடத்தே சேர்ந்ததைப் போன்று தன் நுட்ப அறிவால் ஆராய்ந்து பகைவருடைய திண்ணிய காவல் சிறையின் மதிலைக்கடந்து வாளை உறையினின்றும் உருவி எதிர்த்தவரை வெட்டி வீழ்த்தி அச்சம் பொருந்திய தன் அரசரிமையை முறைப்படி பெற்றான் (பட்டி.220-227) அதன் பின்னர் "அவன் சோழ நாட்டிலிருந்த காடுகளை அழித்து நாடாக்கினான். ஆங்காங்கே குளங்களைத் தோண்டினான். பலவகை வளங்களையும் மிகுத்து பெரிய நிலைகளையுடைய மாடங்கள் அமைத்து உறையூரை விரிவாக்கினான். அந்நகரில் பகைவர் காணின் தோல்வி அடைவோம் என்று எண்ணத்தக்க உயர்ந்த மதில்களை அமைத்தான் (பட்டி.283-293) என்று திருமாவளவன் அரசரிமை பெற்றது பற்றியும், அவ்வாறு தன்னுடைய இழந்த உர்மையைபெபெற்ற அவன் சோழ நாட்டை மிகவும்

வளமாக்கினான் என்றும் கூறப்பட்டுள்ளது. அதற்கடுத்ததாக, சோழ நாட்டை வளமாக்கிய அந்த திருமாவளவன் பொன்னாலான தொடிகளை அணிந்த சிறுவர்கள் ஓடி வந்து தன் மீது ஏறி விளையாடுவதாலும், உடல் முழுவதும் அணிகள் அணிந்த தன் உரிமை மகளிரின் தாமரை மொட்டுப் போன்ற முலைகள் சேர்தலாலும் சிவந்த சந்தனச் சாந்து அழியப் பெற்ற மார்பினை உடையவன். அவன் ஒளிமிக்க அணிகளையும் உடையவன். ஆண் சிங்கத்தைப் போன்று பகை மன்னர்களுக்கு வருத்தத்தை ஏற்படுத்துபவன் (பட்டி.293-299) என்று அவனது தோற்றம் பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாறு திருமாவளவன் தன் அரசரிமையைப் பெற்ற முறை, பகைவரின் நாட்டை வென்றமை, அந்நாடுகளை முன்பு இருந்ததை விட இன்னும் மேம்படுத்தியமை, அவனுடைய தோற்றப் பொலிவு முதலியவற்றினைப் பற்றிப் பட்டினப்பாலையில் விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளன.

முத்தொள்ளாயிரத்தில் கிள்ளிவளவனின் சிறப்புகள் பற்றி விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளன. அதன் விவரம் வருமாறு.

‘கிள்ளிவளவனின் வெற்றிக்குடை மந்தார மலையினைக் குடையாகவும், வானத்தை ஓலையாகவும், வெண்ணிலவு குடைக்கு நடுவட்டமாவும் அமைய கடல் நீர் நிலப்பரப்பு முழுமைக்கும் நிழல் தருகின்றது (புறத்.1468). கிள்ளிவளவன் (ரேவதி நட்சத்திரம்) தன் பிறந்த நாளில் அந்தணர்களுக்கும், புலவர்களுக்கும் பரிசில்களை வாரி வழங்கினான் (புறத்.1473). தோற்ற பகைமன்னர்கள் சோழனிடம் பணிந்து வரிசெலுத்தினர். அவர்களின் மணிமுடி அழுத்திய காரணத்தால் சோழனின் காலில் புண் ஏற்பட்டுள்ளது. எனவே அவனிடம்; வரி செலுத்தவேண்டி தோற்ற பிறநாட்டு மன்னர்கள் வரிசையில் காத்திருந்தனர் (புறத்.1288). கிள்ளிவளவனின் யானைகள் பகைவர்களின் கோட்டைச் சுவரை மோதி உதைத்ததாலும், பகைமன்னர்களின் பொன்னாலான மணிமுடிகளைக் காலால் உதைத்ததாலும் அதன் உடைந்த தந்தத்துடனும், தேய்ந்த நகங்களுடனும் அழகில்லாமல் இருப்பதை நினைத்து நாணம்கொண்டு பெண் யானையிடம் செல்லாமல் வாயில் புறத்தே நின்றது (புறத்.1392). கிள்ளிவளவனின் யானை காஞ்சிபுரத்தை ஒரு காலாலும், உச்சயினி நகரத்தை மற்றொரு காலாலும், மற்றொரு காலால் இலங்கையின் ஈழ நாட்டையும் மிதித்து வெற்றிகொண்டு உறையூரை வந்து சேரும் (புறத்.1393) வேல்படையை ஏந்திய கிள்ளிவளவனின் யானை வேல் பதிக்கப்பட்ட கோட்டைக் கதவினைத் தாக்கி அழித்து குளிர்ந்த நீரையுடைய கடலில் தோன்றும் பாய்மரக்கப்பலைப் போன்று தோன்றுகின்றது (புறத்.1389)’ என்று சோழனின் வீரம், கொடை மற்றும் அவனுடைய யானையின் வலிமை ஆகியவற்றைப் பற்றிச் சிறப்பாக வருணிக்கப்பட்டுள்ளன.

இவ்வாறு இவ்விருபாடல்களிலும் சோழ மன்னர்களின் பல்வேறு சிறப்புகள் பற்றி விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளன. அதில் பட்டினப்பாலை திருமாவளவனின் பல்வேறு சிறப்புகளைப் பற்றி கூறுகின்றது. முத்தொள்ளாயிரத்தில் கிள்ளிவளவனின் சிறப்புகளைப் பற்றி கூறப்பட்டுள்ளது.

3. போர் செய்திகள்

இவ்விரு பாடல்களும் மன்னர்களின் போர் செய்திகளைப் பற்றிக் கூறியுள்ளன. ‘திருமாவளவன் தன்னுடைய அரசரிமையை முறைப்படி பெற்றான். பின்னர் அத்துடன் திருப்தி அடையாதவனாய், தன் பகைவர்களின் அரண்களையும், கோபுர கதவுகளையும் அழித்து உயர்ந்த யானைகள் மற்றும் குதிரைகளுடன் சென்று பகைவர்களின் இடங்கள் பாழாகுமாறு தன் முதல் போரில் வென்றான். பின்னர், அப்பகைவர்களின் காவலமைந்த அரணிடதே விரைவாகச் சென்று அங்குள்ள மருத நிலக்குடிகளைத் துரத்தி அப்புறப்படுத்தினான் (228-238)’ என்று திருமாவளவன் மேற்கொண்ட கண்ணிப்போர், மருத நிலத்தின் மீது செய்த போர் ஆகிய இரண்டு போர்கள் பற்றிக் கூறுகிறது பட்டினப்பாலை.

முத்தொள்ளாயிரத்தில் சோழர்கள் செய்த போர்கள் பற்றிப் பின்வரும் மூன்று பாடல்கள் கூறுகின்றன. அதன் விவரம் வருமாறு.

‘கிள்ளிவளவனின் யானைகள் பகைவர்களின் கோட்டைச் சுவரை மோதி உதைத்தாலும், பகைமன்னர்களின் பொன்னாலான மணிமுடிகளைக் காலால் உதைத்தாலும் அதன் உடைந்த தந்தத்துடனும், தேய்ந்த நகங்களுடனும் அழகில்லாமல் இருப்பதை நினைத்து நாணம்கொண்டு பெண் யானையிடம் செல்லாமல் வாயில் புறத்தே நின்றது (புறத்.1392). கிள்ளிவளவனின் யானை காஞ்சிபுரத்தை ஒரு காலாலும், உச்சயினி நகரத்தை மற்றொரு காலாலும், மற்றொரு காலால் இலங்கையின் ஈழ நாட்டையும் மிதித்து வெற்றிகொண்டு உறையூரை வந்து சேரும் (புறத்.1393) வேல்படையை ஏந்திய கிள்ளிவளவனின் யானை வேல் பதிக்கப்பட்ட கோட்டைக் கதவினைத் தாக்கி அழித்து குளிர்ந்த நீரையுடைய கடலில் தோன்றும் பாய்மரக்கப்பலைப் போன்று தோன்றுகின்றது (புறத்.1389)’ மேற்கண்ட பாடல்கள் மூலம் சோழர்களின் வீரம் மற்றும் அவர்களுடைய யானைப்படையின் பலம் ஆகியவற்றினைப் பற்றி நன்றாக அறியமுடிகின்றது.

பட்டினப்பாலையில் திருமாவளவன் செய்த கண்ணிப் போர் மற்றும் மருதநிலத்தின் மீது மேற்கொண்ட போர் ஆகியவற்றினைப் பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளன. இவ்வாறு கிள்ளிவளவன் செய்த போர்கள் பற்றி சரியாக அறியும் படி முத்தொள்ளாயிரத்தில் கூறப்படவில்லை. ஆனால் ‘கிள்ளிவளவனின் யானை காஞ்சிபுரத்தை ஒரு காலாலும், உச்சயினி நகரத்தை மற்றொரு காலாலும், மற்றொரு காலால் இலங்கையின் ஈழ நாட்டையும் மிதித்து வெற்றிகொண்டு உறையூரை வந்து சேரும் (புறத்.1393)’ என்று கூறப்படுவதன் மூலம் அவன் காஞ்சிபுரம், உச்சயினி, இலங்கை ஆகியவற்றின் மீது போரிட்டு வெற்றி பெற்றுள்ளான் என்பதை அறியமுடிகின்றது.

4. போரின் விளைவுகள்

பட்டினப்பாலையில் திருமாவளவன் மேற்கொண்ட போருக்குப் பின் நிகழ்ந்த பல்வேறு மாற்றங்களைப் பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளன. ‘திருமாவளவன் மருதநிலத்தின் மீது போரிட்டு அம்மக்களை அங்கிருந்து துரத்தினான். அதனால் அவர்கள் வாழ்ந்த ஊர்கள் பாழ்ப்பட்டன. போருக்கு முன் வெண்ணிறப் பூக்களுடன் விளைந்த கரும்புகளும் செந்நெல்லும் நீண்டு வளர்ந்தும், குவளையுடன் நெய்தலும் கலந்து முதலைகள் செருக்குடன் திரியவும் வளமாக இருந்தது. ஆனால் போருக்குப்பின் அப்பகுதிகள் அறுகம்புல்லும், கோரைப் புல்லும் வளர்ந்து வயல்களும் நீர் நிலைகளும் தம்முள் வேறுபாடில்லாமல் ஒன்றாகக் கலந்து நீர்நறுக் காட்சியளித்தன. அங்கெல்லாம் அறுபட்ட கொம்புகளையுடைய மான்களுடன் பெண்மான்களும் துள்ளி விளையாடிக் கொண்டிருந்தன. திருமாவளவனின் பகைவர் போரில் கொல்லப்பட்ட பின் அவர்களுடைய மனைவியர் சிறை பிடிக்கப்பட்டனர். அவர்கள் நீர் அருந்தும் துறையில் பல்வேறு பணிகளைச் செய்ய பணிக்கப்பட்டனர். திருவிழாக்காலங்களில் விலை கூறவியலாத மலர்களைத் தூவி கூத்தர்கள் பலவித இசைக் கருவிகளை முழக்கிய பகைவர்களின் ஊர்மன்றங்களில் போருக்குப் பின்-

‘சிறுபூ நெருஞ்சியொடு அருகை பம்பி

அழல்வாய் ஓரி அஞ்சு வரக் கதிர்ப்பவும்

அழுகுரல் கூகையொடு ஆண்டலை விளிப்பவும்

கணம்கொள் கூளியொடு கதுப்பு இகுத்து அசைஇ

பிணம்தின் யாக்கைப் பேய்... ..” (பட்டி.257-261)

-கனம் அங்குக் குடியிருக்க ஆரம்பித்தன.

திருமாவளவனுடைய பகைவரின் நாட்டில் விருந்தினர் இடைவிடாமல் தொடர்ந்து உண்டும் குறையாத அட்டில் சாலைகள் இருந்தன. அவற்றின் சுவர்களில் வெண் சாந்து பூசப்பட்டிருந்தது. அதன் மேல் அமர்ந்து கிளிகள் மழலைமொழி பேசின. அவ்வாறு பலவளமும் மிகுந்திருந்த அவ்விடம் போருக்குப் பின் செருப்பு அணிந்தவரும், துடிகளை ஒலிப்பவரும், கொடிய வில்லையுடையவரும் ஆகிய வேடுவர் கொள்ளைக்கொண்டு விட்டதால் உணவுக்குரிய நெல் சேர்த்து வைக்கும் கூடுகள் நெல்லின்றி காலியாக இருந்தன. அங்கெல்லாம் வளைந்த வாயையுடைய கூகைகள் தங்கிப் பகல் காலத்திலே கூவத் தொடங்கின” என்று பட்டினப்பாலையில் திருமாவளவன் செய்த போரினால் மருத நிலம் பாழானமை (237-246), கொண்டி மகளிர் செயல்கள் (247-256), ஊர் மன்றங்களில் போருக்கு முன் - பின் ஏற்பட்ட மாற்றங்கள் (257-261), அட்டில் சாலைகளில் போருக்கு முன் - பின் ஏற்பட்ட மாற்றங்கள் (262-269) ஆகியன விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளன.

முத்தொள்ளாயிரத்தில், ‘கிள்ளிவளவனின் யானைகள் போர்க் களத்தில் மிககோபத்துடன் வரும்போது பிணம் தின்னும் கழுகுகளின் கூட்டம் ஒலி எழுப்பும், பருந்துகள் யானைகள் வெல்லும் திசை எங்கும் திரியும், நரிகள் நான்கு திசைகளிலும் ஓடி மகிழ்ச்சியாகத் திரியும் (புறத்.1394). செம்பியனின் மரபில் வந்த சோழன் பகைமன்னர்களுடன் போரிட்டான். அவனுடன் போரிட்டு இறந்த பகை மன்னர்களின் மண்டை ஓட்டினை அகலாகவும், மூளையினை நெய்யாகவும், பகை மன்னர்களின் திரட்சியான குடல்களைத் திரியாகவும் கொண்டு பேய்கள் விளக்கு எரித்தன (புறத்.1432). செம்பியன் பகைமன்னர்களின் மேல் போரிடச் சென்றதால், போர்க்களத்தைவிட்டு விலகிய கருவுற்ற மகளிர் இலை சருகுகளின் மேல் ஈன்றெடுத்த குழந்தை, கூகைகள் குழறும் ஒலியே தாலாட்டாக அமைய உறங்கும் (புறத்.1280)”

இவ்வாறு திருமாவளவன், கிள்ளிவளவன் ஆகியோர் தம் பகைவர்களுடன் போரிட்டதால் அவர்களுடைய நாடுகள் போருக்குப்பின் அடைந்த மாற்றத்தை (விளைவுகள்) பற்றி விவரணைகள் இவ்விருபாடல்களிலும் ஒரேவிதமாகக் அமைந்துள்ளன.

5. திணை (கைக்கிளை-பாலை)

இவ்விரு பாடல்களின் 5 வது கூறாக ‘திணை” என்ற கூறு அமைந்துள்ளது. இக்கூறு பட்டினப்பாலையில் பாலைத் திணையாகவும், முத்தொள்ளாயிரத்தில் கைக்கிளையாகவும் அமைந்துள்ளது.

பட்டினப்பாலையில் இயற்கை வருணனைகளையும், காவிரிப்பூம்பட்டினத்தின் பல்வேறு வளங்களையும் கூறி (1-217) இத்தகைய காவிரிப் பூம்பட்டினத்தையே

‘..... பெறினும்

வார் இருங்கூந்தல் வயங்கு இழைஒழிய

வாரேன் வாழிய நெஞ்சே. “(பட்டி.218-220)

என்று தலைவியை விட்டுப் பிரிந்து வரமாட்டேன். நெஞ்சே நீ வாழ்வாயாக! என்று தலைவன் தன் நெஞ்சுக்குக் கூறுகிறான். பின்னர் மன்னனின் வீரம், போர், கொடை முதலிய குணநலன்களைப் பற்றி (220-299) விரிவாகக் கூறி இத்தகைய சிறப்புகளைப் பெற்ற திருமாவளவன்

‘..... தெவ்வர்க்கு ஒக்கிய

வேலினும் வெய்ய கானம் அவன்

கோலினும் தண்ணிய தடமென் தோளே” (பட்டி.299-301)

என்று தான் அடைந்திருக்கும் தலைவியின் தோள்கள் திருமாவளவனின் செங்கோலை விடக் குளிர்ச்சியானவை என்று கூறுகிறான். தலைவன் கூற்றாக வரும் மேற்கண்ட ஆறு வரிகள் காவிரிப்பூம்பட்டினத்தின் சிறப்புகள் மற்றும் திருமாவளவனின் புகழ் ஆகியவற்றினைப் பற்றிக் கூறுவதையே நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. அதாவது மேற்கண்ட ஆறுவரிகளை நீக்கிவிட்டால் அப்பாடல் ஒரு முழு புறப்பாடலாக மாறிவிடும். பாடலின் பொருளில் (அகம் புறம்) மாற்றம் செய்யும் இந்த ஆறுவரிகள் புலவர் கையாண்ட ஒரு உத்தி என்று கொள்ளலாம்.

‘பட்டினப்பாலையின் இப்பண்பு முற்றிலும் புறத்திணைக்குரிய ஒரு பாடாண் பாடல் கற்பனை சேர்த்த ஓர் உத்தி முறைமையால் வேண்டுமென்றே அகத்திணை ஆக்கப்படுகின்றது” அதாவது ‘இங்கு அகப்பாடலின் முதல் கரு உரி மரபு அதாவது அகப்பாடலின் தன்னியல்பான உணர்வெழுச்சி (Spontaneity) செயற்கையாக்கப்படுவதை அவதானிக்கலாம்” என்ற கார்த்திகேசு சிவத்தம்பியின் (தொல்காப்பியமும் கவிதையியலும் 2007) கூற்று இதனை உறுதி படுத்துகின்றது.

இனி முத்தொள்ளாயிரத்தின் கைக்கிளை பாடல்களைப் பற்றிக் காண்போம்.

முத்தொள்ளாயிரத்தில் மொத்தம் 65 கைக்கிளைப் பாடல்கள் உள்ளன. இப்பாடல்கள் பற்றி முன்னரே பார்த்தோம். இவற்றில் சோழனைப் பற்றிய பாடல்களில் 19 பாடல்கள் கைக்கிளைப் பாடல்களாகும். இப்பாடல்கள் உலாவரும் சோழன் மீது காதல் கொண்ட பெண்களின் ஏக்கத்தினைப் பற்றிக் கூறுவதாக அமைந்துள்ளன. ஆனால் இப்பாடலின் உண்மையான நோக்கம் சோழனைப் புகழ்வதேயாகும். இதற்கான காரணம் வருமாறு.

முத்தொள்ளாயிரத்திலுள்ள கைக்கிளைப் பாடல்களில் இடம்பெற்றுள்ள சோழன் பற்றிய குறிப்புகள் மூலம் இது உறுதிபடுத்தப்படுகின்றது. அதாவது, சோழனின் புகழ் பற்றிக் கூறும் புறப்பாடல்களைக் காட்டிலும் அகம் சார்ந்த (கைக்கிளை) பாடல்களில் அதிக அளவில் அவனுடைய சிறப்புகள் இடம்பெற்றுள்ளன. அதன் விவரம் வருமாறு.

திணை	சோழன்
அகம்	(கைக்கிளை) கிள்ளி- (1554, 1527, 1561, 1562, 1525), வளவன் - (1531, 1533, 1520, 1512), செம்பியன் -(1545), புனல்நாடன்- (1552, 1522, 1539, 1555), சென்னி- (1526), உறந்தையர்க்கோன் -(1507), சோழன் -(1513), புகார் பெருமானார் -(1524), கோழிக்கோமன் -(1544)
புறம்	கிள்ளி- (831, 1468, 1473, 1392, 1393, 1393), வளவன் - (863), செம்பியன் -(1432, 1280), உறந்தையர்க்கோன் -(1288).

அத்துடன் முத்தொள்ளாயிரத்திலுள்ள சோழனைப் பற்றிய (அகம்-புறம்) பாடல்களில் சோழனின் கழுத்திலுள்ள மலர் மாலைகள் மற்றும் அவர்களுடைய குதிரைகள், தேர், வேல், யானை முதலியவற்றினைப் பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளன. இவை அகம் சார்ந்த பாடல்களைக் காட்டிலும் புறம் சார்ந்த பாடல்களில் குறைவாகவே அமைந்துள்ளன. அதன் விவரம் வருமாறு.

சோழன்	மலர் மாலை	குதிரை	தேர்	வெண் கொற்றக்குடை	வேல்	யானை
அகம்(கைக்கிளை)	1527, 1525	1513, 1561	1531, 1561	-	1513	1527,1561
புறம்	-	-	-	1468	1473, 1394	831, 1393, 1394

இவ்விருபாடல்களிலுள்ள இக்கூறில் உள்ள ஒற்றுமை வேற்றுமைகள்

பட்டினப்பாலையில் தலைவன் (புலவர்)தன் நெஞ்சை விளித்து தலைவியை விட்டுப்பிரிந்து வரமாட்டேன். நெஞ்சே நீ வாழ்வாயாக என்று கூறப்பட்டுள்ளது. இது பாடலின் இடையே (வரி 218-220) அமைந்துள்ளது. அதனைத் தொடர்ந்து பாடலின் இறுதியில் தான் செல்லும் காட்டின் வழி திருமாவளவன் தாங்கிய செங்கோலினைவிட குளிர்ச்சியுடையது எனக் கூறப்பட்டுள்ளது.

பட்டினப்பாலையில் அகம் பற்றியனவாக அமைந்துள்ள புலவர்களின் கூற்று காவிரிப்பூம்பட்டினத்தின் எழில்மிகுக் காட்சிகள் மற்றும் திருமாவளவனின் சிறப்புகள் ஆகியவற்றைப் பற்றி விரிவாகக் கூறுவதையே நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது.

தலைவன் தன்னுடைய நெஞ்சை விளித்து ஆற்றியிருக்குமாறு கூறும்விதமாக திருமாவளவனின் வீரம், கொடை, நாட்டு வளம் முதலிய செய்திகளைப் பற்றி விரிவாகக் கூறுவதாகப் பாடல் அமைந்துள்ளது.

இதில் அகப்பொருள் பற்றிவரும் புலவரின் கூற்றானது பாடலின் முழுமையுடன் இணைந்து செயல்படுகின்றது.

முத்தொள்ளாயிரத்தில் அமைந்துள்ள கைக்கிளைப் பாடல்கள் சோழனின் மீது காதல்கொண்ட பெண்களின் ஏக்கத்தினை வெளிப்படுத்துவனவாக அமைந்துள்ளன. இருப்பினும் இப்பாடல்கள் உண்மையில் மன்னர்களைப் புகழ்வதையே நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளன.

இதிலுள்ள பாடல்கள் தனிப்பாடல்களாக இருப்பதாலும், மன்னனின் வீரம், கொடை, போர் முதலிய செய்திகளை உள்ளடக்கிய பாடல்கள் பல தனித்தனியாகக் காணப்படுவதாலும்; இக்கைக்கிளைப் பாடல்களில் மன்னர்களைப் புகழ்ந்து மட்டும் கூறப்பட்டுள்ளன.

இப்பாடல்களில் சோழனின் கழுத்திலுள்ள மலர் மாலைகள் மற்றும் அவர்களுடைய குதிரைகள், தேர், வேல், யானை முதலியவற்றினைப் பற்றி மட்டும் கூறப்பட்டுள்ளன.

இப்பாடல்களில்,

“கரை உறிஞ்சி மீன் பிறழும் காவிரிநாடன்” (1539:3),

‘வாள் உழுவை வெல்கொடியான் வண்புனல் நீர் நாடன்” (1555:3),

‘களிபடுமால் யானைக் கடுமான் தேர்த் கிள்ளி’ (1561:3),

‘நாமநெடுவேல் நலங்கிள்ளி’ 1562:1)

என்று மன்னர்களின் பெயர்கள் சிறப்பித்துக் கூறப்பட்டுள்ளன.

முடிவுரை

மேற்கண்ட விளக்கங்களைக் கருத்தில் கொண்டு பார்க்க உண்மையில் இவ்விருபாடல்களில் வரும் இக்கூற்றுக்களான (தலைவன் - ஆசிரியர்) அகம் - புறம் என்பன இவ்வரசர்களின் புகழினைப் பாடுவதற்கான ஒரு உத்தியேயாகும் என்பது புலனாகிறது. இவற்றினைக் கருத்தில் கொண்டு நோக்க இவ்விரு பாடல்களும் மன்னன் ஆட்சியின் சிறப்புகள், மன்னனின் சிறப்புகள், போர் செய்திகள், போரின் விளைவுகள், கைக்கிளை-பாலை (பெண்களின் ஏக்கம் - தலைவனின் கூற்று) என்ற ஐந்து கூறுகளைப் பொதுவாகப் பெற்று, ஒரேவிதமான அமைப்பினைக் கொண்ட பாடல்களாக விளங்குகின்றன என்பதை அறியமுடிகிறது. அதே நேரம் இக்கூறுகள் முத்தொள்ளாயிரத்தை விட பட்டினப்பாலையில் சற்று விரிவாக அமைந்துள்ளன என்பதையும் மறுப்பதற்கில்லை. அதற்கான முக்கியக் காரணங்களாக பாடலின் தொடர்ச்சி, தொடர்ச்சியின்மை, கால இடைவெளி மற்றும் பா வகை உள்ளிட்ட மாற்றங்களைக் கூறலாம். மற்றபடி இரு பாடல்களும் ஒரே மாதிரியாக அமைந்துள்ளன என அறியமுடிகின்றது.

துணை நின்றவை

1. சங்க இலக்கியம் (எட்டுத்தொகை-பத்துப்பாட்டு), 2004, நியுசெஞ்சுரி புக் ஹவுஸ் (பி)லிட்., சென்னை.
2. தொல்காப்பியம் பொருளதிகாரம், நச்சினார்க்கினியர் உரை, 1983, திருநெல்வேலி தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூல் பதிப்புக்கழகம், சென்னை.
3. பட்டினப்பாலை, பொ.வே.சோமசுந்தரனார், 2001, திருநெல்வேலி தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூல் பதிப்புக்கழகம், சென்னை.
4. புறத்திரட்டு, பேராசிரியர் எஸ்.வையாபுரிப் பிள்ளை, முதல்பதிப்பு 1938, மறுபதிப்பு 2001, சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்.
5. முத்தொள்ளாயிரம் மூலமும் உரையும், முனைவர் செ.உலகநாதன் தெளிவுரை, முதல் பதிப்பு 2000, மறுபதிப்பு 2006, முல்லை நிலையம், தி.நகர் சென்னை-17.
6. முத்தொள்ளாயிரம் மூலமும் உரையும், முனைவர் கதிர்முருகு, முதல்பதிப்பு 2007, சாரதா பதிப்பகம், சென்னை.
7. சிவத்தம்பி .கா, தொல்காப்பியமும் கவிதையியலும், 2007, குமரன் பதிப்பகம், சென்னை.